

No. 21241

---

**UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN  
AND NORTHERN IRELAND  
and  
FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY**

**Exchange of notes constituting an administrative agreement under article 71, paragraph 4, of the Agreement to supplement the Agreement between the Parties to the North Atlantic Treaty regarding the Status of their Forces with respect to Foreign Forces stationed in the Federal Republic of Germany. Bonn, 16 February 1982**

*Authentic texts: English and German.*

*Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 14 September 1982.*

---

**ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE  
ET D'IRLANDE DU NORD  
et  
RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE**

**Échange de notes constituant un accord administratif en vertu du paragraphe 4 de l'article 71 de l'Accord complétant la Convention entre les États parties au Traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs forces, en ce qui concerne les forces étrangères stationnées en République fédérale d'Allemagne. Bonn, 16 février 1982**

*Textes authentiques : anglais et allemand.*

*Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 14 septembre 1982.*

EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN ADMINISTRATIVE AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY UNDER ARTICLE 71, PARAGRAPH 4, OF THE AGREEMENT TO SUPPLEMENT THE AGREEMENT BETWEEN THE PARTIES TO THE NORTH ATLANTIC TREATY REGARDING THE STATUS OF THEIR FORCES WITH RESPECT TO FOREIGN FORCES STATIONED IN THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY<sup>2</sup>

I

*The British Embassy at Bonn to the Federal Ministry of Foreign Affairs  
of the Federal Republic of Germany*

Note No. 17

Her Britannic Majesty's Embassy present their compliments to the Federal Ministry of Foreign Affairs and have the honour to state that Hogg Robinson (GFA) Ltd. (hereinafter called the Government Freight Agent) has been appointed to act as agent for the British Forces Germany in arranging on their behalf for the removal at public expense of the personal baggage of members of the British Forces and of the civilian component. In order to facilitate the carrying out of this task by the Government Freight Agent, the Embassy propose that an Administrative Agreement under article 71, paragraph 4, of the Agreement to Supplement the Agreement between the Parties to the North Atlantic Treaty regarding the Status of their Forces with respect to Foreign Forces stationed in the Federal Republic of Germany be concluded between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Federal Republic of Germany in the following terms:

1. The Government Freight Agent shall be accorded the same treatment as the organizations listed in paragraph 3 of the section in the Protocol of Signature referring to article 71 of the Supplementary Agreement<sup>2</sup> to the NATO Status of Forces Agreement.<sup>3</sup>

2. The Government Freight Agent is responsible for meeting the military requirements of the British Forces Germany in connexion with the movement at public expense of the personal baggage of its members. The Government Freight Agent shall operate under the general direction and supervision of the British Forces.

3. The activities of the Government Freight Agent with regard to the road transport enterprises employed by it shall be subject in the Federal Republic of Germany to German legal provisions, including the *Güterkraftverkehrsgesetz* (law governing the transport of goods by road).

4. Persons employed exclusively by the Government Freight Agent shall, subject to the provisions of article 71, paragraph 6, of the Supplementary Agreement to the NATO

<sup>1</sup> Came into force on 16 February 1982, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

<sup>2</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 481, p. 262.

<sup>3</sup> *Ibid.*, vol. 199, p. 67.

Status of Forces Agreement, be considered to be and treated as members of the civilian component, and their dependants as dependants of members of the civilian component.

5. The Government Freight Agent shall not be considered to be an integral part of the Force within the meaning of article 41, paragraph 7, of the Supplementary Agreement to the NATO Status of Forces Agreement and shall not for the purpose of the settlement of damage claims enjoy exemption from German jurisdiction. Passenger vehicles of the Government Freight Agent shall be licensed by the British Forces in accordance with article 10 of the Supplementary Agreement to the NATO Status of Forces Agreement and shall be considered to be service vehicles within the meaning of article XI, paragraphs 2(c) and 11, as well as of article XIII paragraph 4, of the NATO Status of Forces Agreement.

6. Article 44 of the Supplementary Agreement to the NATO Status of Forces Agreement shall not apply to the settlement of disputes arising from contracts concluded by the Government Freight Agent for his own account or for the account of the authorities of the British Forces.

7. Her Britannic Majesty's Embassy shall inform the Federal Ministry of Foreign Affairs of the locations in the Federal Republic of Germany at which the Government Freight Agent is to have its offices, as well as of the personal data of those persons to be employed by the Agent.

If an Administrative Agreement in the above terms is acceptable to the Government of the Federal Republic of Germany, the Embassy have the honour to propose that this Note and the Note in reply of the Federal Ministry of Foreign Affairs shall constitute an Administrative Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Federal Republic of Germany within the meaning of article 71, paragraph 4, of the Supplementary Agreement to the NATO Status of Forces Agreement, which shall enter into force on the date of the Note in reply of the Federal Ministry of Foreign Affairs.

Her Britannic Majesty's Embassy avail themselves of this opportunity to renew to the Federal Ministry of Foreign Affairs the assurance of their highest consideration.

16 February 1982

British Embassy  
Bonn

## II

[GERMAN TEXT — TEXTE ALLEMAND]

514-554.60/2

Das Auswärtige Amt beehrt sich, den Empfang der Verbalnote der Königlich Britischen Botschaft Nr. 17 vom 16. Februar 1982 zu bestätigen, mit welcher die Regierung des Vereinigten Königreichs Großbritannien und Nordirland vorschlägt, ein Verwaltungsabkommen nach Artikel 71 Absatz 4 des Zusatzabkommens zum NATO-Truppenstatut für das britische Unternehmen Hogg Robinson (GFA) Ltd., im folgenden als Regierungsfrachtagentur bezeichnet, zu schließen, das folgenden Wortlaut haben soll:

“1. Der Regierungsfrachtagentur wird dieselbe Behandlung gewährt wie den Organisationen, die in Absatz 3 der sich auf Artikel 71 des Zusatzabkommens zum

[TRANSLATION<sup>1</sup> — TRADUCTION<sup>2</sup>]*The Federal Ministry of Foreign Affairs of the Federal Republic of Germany  
to the British Embassy at Bonn*

514-554.60/2

The Federal Ministry of Foreign Affairs has the honour to confirm receipt of Her Britannic Majesty's Embassy's Note No. 17 of 16 February 1982, in which the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland propose the conclusion of an Administrative Agreement under Article 71 paragraph 4 of the Supplementary Agreement to the NATO Status of Forces Agreement, for the British firm of Hogg Robinson (GFA) Ltd., hereinafter referred to as Government Freight Agent, in the following terms:

[See note 1]

The Federal Ministry of Foreign Affairs has the honour to inform the British Embassy that the Government of the Federal Republic of Germany agrees to the British Embassy's proposal.

Accordingly, the British Embassy's Note No. 17 of 16 February 1982 and this reply shall constitute an Administrative Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland within the meaning of Article 71 paragraph 4 of the Supplementary Agreement to the NATO Status of Forces Agreement, which shall enter into force on the date of this reply.

The Federal Ministry of Foreign Affairs avails itself of this opportunity to renew to Her Britannic Majesty's Embassy the assurance of its highest consideration.

Bonn, 16 February 1982

---

<sup>1</sup> Translation supplied by the Government of the United Kingdom.

<sup>2</sup> Traduction fournie par le Gouvernement du Royaume-Uni.